

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего
образования

«Казанский (Приволжский) федеральный университет»
Набережночелнинский институт

УТВЕРЖДАЮ

Врио директора

Набережночелнинского института

А.З. Гумеров

10. 2025 г.



**СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ В
МАГИСТРАТУРУ**

Направление подготовки: 45.04.02 Лингвистика

Магистерская программа: Цифровая и когнитивная лингвистика

Форма обучения: очная, очно-заочная

Структура заданий и критерии оценивания

Часть 1

Вступительное испытание имеет следующую структуру:

1-20 вопросы по темам 1-7 раздела 1 и по темам 1-6 раздела 2, тест уровня А (вопрос и несколько вариантов ответа, правильным из которых может быть только один);

21-25 вопросы по теме 1 раздела 3, тесты уровня А+ (вопрос и несколько вариантов ответа, правильными из которых могут быть несколько);

26-30 вопросы по темам 2-3 раздела 3 и по темам 4-6 раздела 2, тест уровня В (вопрос, ответ на который вводит участник самостоятельно).

Полный правильный ответ на каждое из заданий 1-20 оценивается 1 первичным баллом, каждое из заданий 21-25 оценивается 2 первичными баллами; каждое из заданий 26-30 оценивается 3 первичными баллами; неполный, неверный ответ или его отсутствие –0 баллов

Максимальное количество за все задания составляет 45 первичных баллов

Перевод первичных баллов осуществляется по следующей таблице соответствия баллов:

Первичные баллы	Итоговые баллы
1	3
2	5
3	7
4	9
5	10
6	12
7	15
8	20
9	23
10	25
11	30
12	33
13	35
14	38
15	40
16	42
17	45
18	48
19	50
20	52
21	55
22	60
23	64
24	67
25	70
26	74
27	77

28.	80
29.	82
30.	85
31.	86
32.	87
33.	88
34.	89
35.	90
36.	91
37.	92
38.	93
39.	94
40.	95
41.	96
42.	97
43.	98
44.	99
45.	100

Пример заданий вступительного испытания в магистратуру по направлению подготовки: 45.04.02 Лингвистика магистерской программы: Цифровая и когнитивная лингвистика

Пример вопроса из Части А (1-20 задание)

1. ИЯ в теории перевода – это

- а) изучаемый язык
- б) иностранный язык
- в) испанский язык
- г) исходный язык

2. Транскрипция в переводе – это

- а) точное соотношение между звуками двух языков
- б) точное соотношение между звуками одного языка и буквами другого
- в) это процесс передачи звучания слов или текста из одного языка в другой, сохраняя их произношение, а не переводя значение.
- г) точное соотношение между словами двух языков

Пример вопроса из Части А+ (21-25 задание)

22. Расставьте знаки препинания. Укажите предложения, в которых нужно поставить ОДНУ запятую. Запишите номера этих предложений.

- а) Плоды этого растения полезные и вкусные и обладают прекрасным ароматом.
- б) Стало нестерпимо душно и пришлось открыть все окна.
- в) Из окна были видны стволы вишен кусочек аллеи с деревянной скамьей.
- г) Древние испанские мастера при строительстве замков применяли либо каменную либо кирпичную кладку.

24. Укажите варианты ответов, в которых верно выделена буква, обозначающая ударный гласный звук. Запишите номера ответов.

- а) нанЯл
- б) солгалаА
- в) сыгА
- г) облЕгчить

Пример вопроса из Части В (26-30 задание). Ответ запишите ЗАГЛАВНЫМИ буквами по контексту без пробелов и кавычек.

26. Переводческая трансформация, при которой слово или словосочетание исходного языка с более широким значением заменяется словом или словосочетанием целевого языка с более узким значением, называется _____.

28. Вид перевода, при котором оригинал и перевод выступают в нефиксированной форме, называется _____.